STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 28 февраля 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОВЕДЕНИИ МЕРОПРИЯТИЙ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ «ПРОБУЙ ПРОДУКТЫ ИЗ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК» (TASTE NY EXPERIENCE) НА НЬЮ-ЙОРКСКОЙ ВЫСТАВКЕ-ЯРМАРКЕ INTERNATIONAL RESTAURANT AND FOODSERVICE SHOW

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о проведении мероприятий в рамках программы «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) в ходе Нью-Йоркской выставки-ярмарки International Restaurant and Foodservice Show — одной из крупнейших выставок-ярмарок ресторанов и предприятий общественного питания в стране, начиная с воскресенья, 2 марта, и заканчивая вторником, 4 марта. Это событие носит исключительно торговый характер и будет проводиться в конференц-центре Jacob K. Javits Convention Center в г. Нью-Йорк. В ярмарке примут участие около 550 продавцов со всего мира, включая более 75 компаний из штата Нью-Йорк. Представители ресторанов и гостиничной индустрии, в том числе, операторы, предприятия общественного питания, пекари и шеф-повара, съедутся, чтобы ознакомиться с последними новинками в продуктах питания со всего мира.

«Штат Нью-Йорк производит одни из лучших продуктов питания и напитков в мире, и теперь они будут представлены на одной из крупнейших продовольственных выставок в стране, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – Инициатива «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) побуждает все большее и большее количество ньюйоркцев и туристов пробовать домашнюю продукцию, которая выращена в штате Нью-Йорк. Участие Нью-Йорка в этой выставке-ярмарке дополнит эти усилия и поможет нам продолжать развивать процветающую сельскохозяйственную отрасль нашего штата».

Melissa Autilio Fleischut, президент и исполнительный директор ассоциации New York State Restaurant Association, пояснила: «NYS Restaurant Association ставит своей целью оказание помощи владельцам ресторанов в построении успешного бизнеса на этом конкурентном рынке. Продукты питания от местных производителей являются одной из самых горячих тенденций в ресторанном бизнесе, и проведение на выставке мероприятия в рамках программы «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) даст возможность тысячам владельцев ресторанов узнать, попробовать, приобрести и наладить закупки местных продуктов питания и напитков для их бизнеса».

Ron Mathews, вице-президент ярмарки-выставки International Restaurant and Foodservice Show, подчеркнул: «Я хотел бы выразить искреннюю благодарность Губернатору Куомо (Cuomo) и программе «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) за их постоянную поддержку этой чрезвычайно важной торговой выставки. Присутствие здесь Нью-Йорка ясно дает понять лидерам отрасли со всего мира, что это — действительно Имперский штат сельского хозяйства, который непременно следует принимать всерьез. Мы рассчитываем на сотрудничество с программой «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) при проведении этого события в течение многих лет в будущем».

Мероприятие программы «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) на выставке-ярмарке Restaurant Show:

Персонал программы Taste NY будет в течение всех трех дней выставки предоставлять ее участникам и посетителям информацию об участии ресторанов штата Нью-Йорк в инициативе Pride of NY Pledge, и о том, как записаться для участия в программе Pride of NY.

Персонал программы Taste NY также сможет предоставить информацию о том, как принять участие в будущих мероприятиях в рамках Taste NY. Управление сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets) в настоящее время предлагает подать свои заявки нью-йоркским поставщикам продуктов питания и напитков, а также предприятиям общественного питания, которые заинтересованы в участии в будущих мероприятиях в рамках Taste NY, таких как специальные мероприятия, туристические достопримечательности, фестивали и/или ярмарки. Для получения подробной информация о подаче заявки необходимо направить электронное сообщение на адрес: TasteNY@agriculture.ny.gov.

Коммерческий рынок инициативы Pride of NY:

Pride of NY — это программа под специальной маркировкой штата с символом программы Taste NY, в которой примут участие 33 продавца с логотипом Pride of NY на их продукции на выбранных ими рынках сбыта, при спонсорском участии Общества виноделов и виноградарей штата Нью-Йорк (New York Wine and Grape Foundation). Эти компании включают в себя, в частности, Beth's Farm Kitchen (Stuyvesant Falls), Catskill Distilling Company (Bethel), Empire Brewing Company (Syracuse), Dr. Frank Vinifera Wine Cellars (Hammondsport), Saratoga Spring Water Company (Saratoga Springs), Red Jacket Orchards (Geneva) и The Ravioli Store (Long Island City). Кроме того, во время ярмарки по всему Javits Center также будут установлены стенды, в общей сложности, 45 нью-йоркских поставщиков продуктов питания и напитков.

Джим Трезайс (Jim Trezise), президент Общества виноделов и виноградарей штата Нью-Йорк (New York Wine and Grape Foundation) дополнил: «Нью-Йоркская выставка-ярмарка International Restaurant and Foodservice Show является прекрасным местом для проведения мероприятия в рамках программы «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY Experience). Здесь есть

специальный сектор, в котором представлены более 25 частных производителей нью-йоркских вин, живого пива и алкогольных напитков, а также различных продуктов питания, с гордостью демонстрирующие высокое качество продукции, которую они выращивают и производят в штате Нью-Йорк. Владельцы ресторанов из города Нью-Йорк, других частей штата Нью-Йорк и других штатов — это как раз те, с кем мы хотим установить контакты и призвать их «Попробовать продукты из штата Нью-Йорк».

Выставка 2014 Farm to City Expo:

Выставка 2014 Farm to City Expo будет проходить на ярмарке Restaurant Show во вторник, 4 марта, с 11.00 до 16.30 ч. Она проводится Управлением сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets), корпорацией Empire State Development, Колледжем сельскохозяйственных и биологических наук при Корнелльском университете (Cornell University College of Agriculture and Life Sciences) и Edible Magazine.

Во время мероприятия пройдут несколько семинаров по различным вопросам, начиная от закупок местных морепродуктов и мяса, и до инноваций в пищевой промышленности. Кроме того, в выставке Expo примут участие Исполняющий обязанности Руководителя Департамента сельского хозяйства штата (Acting State Agriculture Commissioner) Ричард Болл (Richard Ball) и представители нескольких ресторанов из г. Нью-Йорк которые подпишут Pride of NY Pledge. Инициатива Pride of NY Pledge, которая была объявлена Губернатором Куомо (Cuomo) в рамках программы «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY), подтверждает намерение ресторанов и шеф-поваров увеличить, по крайней мере, на 10 % долю закупок продуктов и ингредиентов, выращенных и изготовленных в штате Нью-Йорк, включая продукцию от производителей продуктов питания и напитков. Чтобы принять участие в инициативе Pride of NY Pledge, посетите веб-сайтwww.taste.ny.gov.

Исполняющий обязанности Руководителя Департамента сельского хозяйства штата (Acting State Agriculture Commissioner) Ричард Болл (Richard A. Ball) сказал: «Это ежегодное шоу ресторанов дает возможность владельцам ресторанов увидеть новые продукты, от вин до выпечки, мясных продуктов и алкогольных напитков. На этом крупном мероприятии в г. Нью-Йорк будет широко представлена сельскохозяйственная продукция в рамках программы Taste NY, и я с нетерпением жду возможности открыть ее и для себя также».

Президент и Генеральный директор корпорации Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams) подчеркнул: «После вступления в должность, Губернатор Куомо (Cuomo) развернул ряд инициатив, призванных дать толчок развитию сельского хозяйства и росту экономики производства продуктов питания. Будь то популяризация местной продукции нашего штата в рамках программы «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) или налаживание связей между региональными производителями и местными предприятиями посредством Food Expo, мы будем неустанно работать в сотрудничестве с нашими партнерами над повышением спроса на местную сельскохозяйственную продукцию, расширением связанных с отраслью туристических направлений и содействием созданию рабочих мест по всему штату Нью-Йорк».

Для получения более подробной информации о нью-йоркской выставке-ярмарке International Restaurant and Foodservice Show, посетите веб-сайт: www.internationalrestaurantny.com.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Russian